EPSON
EXCEED YOUR VISION

412092800
⑦

LW-400
Bedienungsanleitung

TAPE

Deutsch

Lesen Sie dieses Dokument zur sicheren und korrekten Bedienung des Gerätes sorgfältig durch.

Falls ein Fehler an Ihrem Produkt vorliegt, lesen Sie bitte die beiliegende Garantiekarte und holen Sie den Rat der Verkaufsstelle ein, bei der Sie es erworben haben. Falls Sie weitere Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen EPSON Kundenservice.

Die URLs für die Servicecenter sind unten angegeben:
http://esupport.epson-europe.com/de-DE
http://esupport.epson-europe.com/de-AT

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Dokumente zu Ihrer eigenen Sicherheit bei der Bedienung des Gerätes sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung danach für später griffbereit auf, um darin nachzulesen und mögliche Fragen zu klären.
Die unten stehenden Hinweise sind Sicherheitshinweise, die den Nutzer, seine Umgebung und sein Eigentum vor möglichen Verletzungen und Beschädigungen schützen sollen. Die Vorsichtsmaßnahmen sind wie folgt entsprechend der Verletzungen und Beschädigungen von Geräten kategorisiert, die bei Nichtbeachtung der Hinweise entstehen können.

⚠	**GEFAHR** Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können. Gehen Sie bei mit GEFAHR gekennzeichneten Arbeiten besonders vorsichtig vor.
⚠	**WARNUNG** Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung durch fehlerhafte Handhabung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.
⚠	**ACHTUNG** Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung durch fehlerhafte Handhabung zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.

Im Folgenden werden die Definitionen und Bedeutungen aller in den Vorsichtsmaßnahmen verwendeten Symbole erklärt.

⚠	Weist auf einen "Wichtigen Hinweis" hin.
⊘	Weist auf ein "Verbot" hin.
❗	Weist auf eine "Muss-Anweisung" hin.

⚠GEFAHR

Handhabung von Batterien

⚠	Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, nicht reiben, sondern sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und einen Arzt kontaktieren. Andernfalls kann es zur Erblindung kommen.

⚠WARNUNG

Verwendung von Netzgerät und Stromkabel

⊘	Verwenden Sie nur das zu diesem Gerät gehörende Netzgerät und Stromkabel. Verwenden Sie das Netzgerät nur mit der angegeben Spannung. Andernfalls kann es zu Beschädigungen, Überhitzen, einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen.
⊘	Ergreifen Sie bei der Handhabung von Netzgerät und Stromkabel die folgenden Vorsichtmaßnahmen. • Stecken Sie nicht zu viele Stecker in einen Mehrfachstecker. • Stecken Sie den Stecker nicht in eine Steckdose, wenn er staubig ist. • Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose. • Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen. • Ziehen Sie zum Ausstecken des Steckers nicht am Kabel, sondern immer direkt am Stecker. • Manipulieren Sie Netzgerät und Stromkabel nicht. • Setzen Sie Wechselstromadapter und Stromkabel keinen festen Stößen aus und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf. • Biegen oder verdrehen Sie Netzgerät oder Stromkabel nicht mit Gewalt. • Legen Sie Netzgerät und Stromkabel nicht in die Nähe eines Heizgerätes.
⊘	Verwenden Sie keine beschädigten Netzgeräte und Stromkabel. Andernfalls kann es zu Beschädigungen, Überhitzen oder Rauchentwicklung kommen, die einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen können.
⊘	Berühren Sie den Netzstecker nicht bei Gewitter.

Handhabung von Batterien

❗	Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Verschlucken von Batterien ist extrem gefährlich. Kontaktieren Sie im Fall des Verschluckens einer Batterie sofort einen Arzt.

Verwendung des Gerätes

⊘	Setzen Sie das Gerät nicht starken Belastungen oder Erschütterungen aus, wie z.B. durch Darauftreten, Fallenlassen, Stoßen. Andernfalls kann es beschädigt werden, was einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen kann. Schalten Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung sofort aus, stecken Sie das Netzgerät aus und nehmen Sie die Batterien heraus. Wenden Sie sich dann an den EPSON Kundenservice. Die weitere Verwendung kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
⚠	Verschütten Sie keine Getränke wie Tee, Kaffee oder Saft auf das Gerät und besprühen Sie es nicht mit Schädlingsbekämpfungsmitteln. Dies kann Fehlfunktionen, einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Wenn Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wurde, schalten Sie es sofort aus, stecken Sie das Netzgerät aus und nehmen Sie die Batterien heraus. Wenden Sie sich dann an den EPSON Kundenservice. Die weitere Verwendung kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
⚠	Berühren Sie nicht den Druckkopf, da er sehr heiß wird. Anderenfalls besteht Verbrennungsgefahr.
⊘	Öffnen Sie keine anderen Abdeckungen als die an der Rückseite. Dies kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Verwenden Sie das Gerät nur, wie in dieser Anleitung beschrieben. Andernfalls kann es zu Beschädigungen oder Verletzungen kommen.
❗	Wenn Sie eine der folgenden Unregelmäßigkeiten beobachten, schalten Sie das Gerät sofort aus, stecken Sie das Netzgerät aus und nehmen Sie die Batterien heraus. Wenden Sie sich dann an den EPSON Kundenservice. • Vom Gerät gehen Rauchentwicklung, ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche aus • Eine Flüssigkeit oder ein Fremdkörper ist in das Gerät gelangt • Das Gerät ist heruntergefallen oder wurde beschädigt

Verwendung des Cutters

❗	Halten Sie Ihre Finger während des Druckvorganges und der Verwendung des Cutters vom Ausgabeschlitz, aus dem die Etiketten ausgegeben werden, fern. Andernfalls können Sie sich in die Finger schneiden.

Sonstiges

⊘	Verwenden oder lagern Sie Gerät, Batterien, Netzgerät, Stromkabel oder Bandkassetten nie an einem der folgenden Orte: • In direktem Sonnenlicht. • Wo es besonders heiß werden kann, beispielsweise bei geschlossenen Fenstern im Auto. • Wo es besonders heiß werden kann, beispielsweise in der Nähe eines Heizgerätes, oder wo die Temperatur stark schwanken kann, beispielsweise in der Nähe der Auslassöffnung eines Klimagerätes. • Wo sie durch eine Dusche oder Regen nass werden könnten, beispielsweise im Badezimmer oder im Freien. • Wo es staubig ist oder sie Rauch oder Dampf ausgesetzt sein könnten, beispielsweise in der Nähe der Küche oder eines Luftbefeuchters. • Auf einem instabilen Untergrund, wie beispielsweise auf einem wackeligen Tisch oder an einem abschüssigen Ort. • Wo sie Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sein könnten. • In der Nähe von Hochspannungsleitungen oder anderer Gegenstände, die ein Magnetfeld erzeugen.
❗	Halten Sie die Kunststoffverpackungen des Gerätes und dieser Anleitung von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr, wenn Kinder die Verpackungen verschlucken oder sich über den Kopf ziehen.

⚠ACHTUNG

Handhabung von Batterien

⚠	Wenn Batterieflüssigkeit austritt, wischen Sie sie mit einem Tuch ab und ersetzen Sie die Batterie durch eine neue. Wenn Batterieflüssigkeit mit Ihren Händen oder Ähnlichem in Kontakt kommt, waschen Sie sie sofort mit Wasser ab.
⊘	Bei unsachgemäßer Handhabung können die Batterien auslaufen, überhitzen, explodieren, erodieren oder das Gerät beschädigen, was zu einem Brand oder Verletzungen führen kann. • Verwenden Sie nie alte und neue Batterien zusammen und mischen Sie keine unterschiedlichen Batterien. • Verwenden Sie nur AA Alkaline-Batterien. Wiederaufladbare Batterien können nicht verwendet werden. • Legen Sie die Batterien richtig herum ein. • Nehmen Sie die Batterien sofort aus dem Gerät, wenn Sie leer sind. • Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. • Erhitzen Sie Batterien nicht und werfen Sie sie nicht in Feuer oder Wasser. • Greifen Sie die Batterien nicht mit einer Metallpinzette und verwenden Sie keine spitzen Gegenstände, wie beispielsweise die Spitze eines Drehbleistiftes oder eines Kugelschreibers, um die Batterien aus dem Gerät zu nehmen.
❗	Befolgen Sie bei der Entsorgung alter Batterien die geltenden Bestimmungen.

Verwendung des Netzgerätes

⊘	Stecken Sie das Netzgerät nicht aus, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Andernfalls ist gegebenenfalls kein normaler Druckvorgang möglich.
⊘	Das Netzteil muss frei zugänglich sein und darf nicht mit Kleidungsstücken o.ä abgedeckt werden. Es könnte sich dadurch erhitzen und beschädigt werden.

Verwendung des Gerätes

⊘	Stellen Sie sich nicht auf das Gerät und legen Sie es nicht auf einen instabilen Untergrund, wie beispielsweise auf einen wackeligen Tisch oder an einen abschüssigen Ort. Andernfalls kann es herunterfallen und Verletzungen verursachen.
⚠	Stecken Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen immer aus, wenn Sie es nicht mehr verwenden.
❗	Stecken Sie das Netzgerät vor der Reinigung immer aus und nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
⊘	Verwenden Sie keine feuchten Tücher oder Lösungsmittel wie Alkohol, Verdünner oder Benzin.

■ Handhabung von Bandkassetten

- Verwenden Sie nur geeignetes TZ LC-Band.
- Bestimmte Bandarten lassen sich mit dem Cutter nicht schneiden. Nähere hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Band.
- Lassen Sie die Bandkassette nicht fallen und bauen Sie sie nicht auseinander. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Ziehen Sie das Band nicht mit Gewalt aus der Kassette. Bewegen Sie das Band immer mit den Tasten ◁ und ▷. Andernfalls kann die Bandkassette beschädigt und unbrauchbar werden.
- Verwenden Sie keine leeren Bandkassetten. Dies kann zur Überhitzung des Druckkopfes und damit zu Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen.

HINWEIS
Bandkassetten enthalten Tintenbänder. Halten Sie bei der Entsorgung von Bandkassetten immer die lokalen Entsorgungsbestimmungen ein.

■ Sonstige Hinweise

Verwendung

- Gehen Sie mit der Tastatur vorsichtig um.
- Berühren Sie den Druckkopf nicht.
- Schneiden Sie sich nicht in die Finger, wenn Sie Etiketten mit einer Schere abschneiden.
- Kleben Sie keine Etiketten an Personen, Lebewesen/Pflanzen, öffentlichen Einrichtungen oder fremdes Eigentum.

Bedruckte Etiketten

- Je nach Material, an dem die Etiketten befestigt werden, und den Umweltbedingungen können die folgenden Probleme auftreten: Etikett: Farbveränderungen, verblasste Buchstaben, Ablösen Klebeseite: Ablösen nicht möglich, Kleberückstände, Haftenbleiben der Farbe des Etiketts, Beschädigungen
- Überprüfen Sie das Material der Klebeseite und Ihr Vorhaben vor dem Anbringen der Etiketten sorgfältig. EPSON übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste durch die oben aufgeführten Sachverhalte.

Vor Inbetriebnahme

1. Stromanschluss

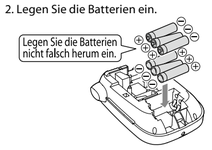
Das Gerät kann mit Batterien oder dem Netzgerät betrieben werden.

Batteriebetrieb

! Legen Sie sechs AA Alkaline-Batterien bereit.

1. Nehmen Sie die Abdeckung an der Rückseite ab.

2. Legen Sie die Batterien ein.



HINWEIS
Wenn Sie danach eine Bandkassette einlegen, lassen Sie die Abdeckung offen und fahren Sie mit Schritt 2 fort.

3. Schließen Sie die Abdeckung. Die Abdeckung muss einrasten.

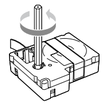
Netzbetrieb (Netzgerät APT0615Z)

! Verwenden Sie nur das zu dem Gerät gehörende Netzgerät (APT0615Z).

1. Schließen Sie das Netzgerät fest an den Geräteanschluss an.
2. Stecken Sie das Netzgerät in die Steckdose.

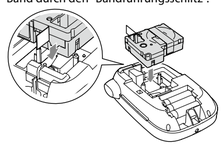
2. Einlegen einer Bandkassette

1. Entfernen Sie die Lasche des Tintenbandes.



2. Nehmen Sie die Abdeckung an der Rückseite ab.

3. Legen Sie die Bandkassette ein.
Drücken Sie die Bandkassette in das Gerät, bis sie einrastet.
Wenn Sie ein neues Band einlegen oder die Bandspitze länger als üblich ist, schieben Sie das Band durch den "Bandführungsschlitz".

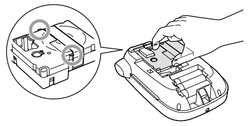


! • Drücken Sie die "Schneidetaste" erst, wenn das Band anhält.
• Ziehen Sie das Band nicht mit den Fingern heraus.

4. Schließen Sie die Abdeckung an der Rückseite, bis diese einrastet.

Entnehmen der Bandkassette

! Halten Sie die Bandkassette an den Laschen und heben Sie sie gerade heraus.



3. Einschalten des Gerätes

1. Drücken Sie ⏻.
Beim Ändern der Sprache der angezeigten Meldungen ☞Anzeigeeinstellungen (Menü "Anzeige")

4. Einlegen des Bandes

! Drücken Sie die "Schneidetaste" erst, wenn das Band anhält.

Nach dem Einlegen einer Bandkassette müssen Sie das Band einführen.

1. Drücken Sie ◁ und ⓒ.
2. Drücken Sie ▷.
3. Schneiden Sie das Band ab, indem Sie die "Schneidetaste" drücken.

5. Erstellen eines Etiketts

Beispiel: ABC

1. Drücken Sie ⇧ und halten Sie gleichzeitig ◁ gedrückt, um Großbuchstaben einzugeben.
2. Drücken Sie die folgenden Tasten: A, B, C
"ABC" erscheint in der Anzeige.

Informationen zu weiteren Optionen und den Etiketten, die Sie mit diesem Gerät erstellen können, finden Sie weiter unten.
☞Zeichen bearbeiten, Hilfreiche Funktionen, Erstellen eines Etiketts mit Sonderform

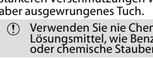
6. Drucken von Etiketten

1. Drücken Sie ⓟ.
Die Länge des zu druckenden Etiketts und die zu druckende Anzahl erscheinen und der Druckvorgang wird gestartet.
2. Drücken Sie zum Abschneiden des Bandes die "Schneidetaste", wenn das Band anhält.

! Drücken Sie die "Schneidetaste" erst, wenn der Druckvorgang abgeschlossen ist.

Druck mehrerer Etiketten am Stück

1. Drücken Sie ⓒ.
Das Fenster zur Eingabe der Druckanzahl erscheint.
2. Geben Sie mithilfe der Zahlentasten einen Wert ein und drücken Sie ▷.
Die Länge des zu druckenden Etiketts und die Druckanzahl erscheint, und der Druckvorgang wird gestartet.
3. Drücken Sie zum Abschneiden des Bandes die "Schneidetaste", wenn das Band anhält.
Es wird eine "Schnittmarke" gedruckt. Durchtrennen Sie das Band mit einer Schere oder Ähnlichem.



Einstellung der Druckdichte

1. Bei ausgeschaltetem Gerät drücken Sie ⏻ und ⓒ.
2. Stellen Sie die Druckdichte mithilfe von [◄][►] ein und drücken Sie ▷.

HINWEIS
Verwenden Sie in der Regel bitte den Standardwert "0".

7. Anbringen von Etiketten

1. Ziehen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite ab.
2. Kleben Sie das Etikett auf und streichen Sie es fest.

■ Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus

1. Drücken Sie ⏻.

Batterien:
Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Netzgerät:
Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und aus dem Gerät.

Fehlerbehebung

■ Meldungen

Kein Band!	Es ist keine Bandkassette eingelegt. Schalten Sie das Gerät aus und legen Sie eine Bandkassette ein.
Bandkassette!	Es wurde eine Bandkassette eingelegt, die nicht für dieses Gerät geeignet ist. Überprüfen Sie die Bandkassette.
Bandkassette überprüfen	Es wurde eine Bandkassette eingelegt, die nicht für dieses Gerät geeignet ist. Überprüfen Sie die Bandkassette.
Batterie prüfen	Mögliche Ursachen für diese Meldung sind: • Die Batterien sind leer oder falsch herum eingesetzt • Die Batterien sind von verschiedenen Typen oder alt Setzen Sie in diesen Fällen die Batterien richtig herum ein, oder ersetzen Sie sie durch neue Batterien.
Zu viele Zeilen	Der eingegebene Text ist zu lang. Drücken Sie ⌫, um die vom Cursor markierten Zeilen zu löschen.
Text zu lang	Der eingegebene Text ist zu lang für die festgelegte Bandlänge. Drücken Sie ⌫ und passen Sie die Bandlänge an, oder kürzen Sie den Text.
Seq.anzahl nur 1	Die Sequenzzahlen wurden bereits eingestellt. Sequenzanzahlen können nur für einen Teil verwendet werden.
Text wird gelöscht. OK?	Wenn Sie ein Etikett mit einer Sonderform erstellen, wird der aktuelle Text gelöscht. Drücken Sie ▷, um den Text zu löschen und die Sonderform anzuzeigen.
Jede Ziff.ausfü.	Die eingegebenen Werte für die Barcodes sind falsch. Überprüfen Sie die eingegebenen Werte, Zahlen etc.
Breit.Band einl.	Auf das eingelegte Band kann nicht gedruckt werden. Verwenden Sie ein breiteres Band.
Der eingegebene Text ist zu lang für die festgelegte Bandlänge. Drücken Sie ▷, um den Text in der richtigen Länge zu drucken.	
Überhitzt!	Der Druckkopf ist überhitzt. Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie die Bandkassette heraus. Warten Sie einen Moment, bevor Sie wieder drucken.
Abdeck. offen! Strom ist aus.	Wenn Sie die Abdeckung an der Rückseite bei eingeschaltetem Gerät öffnen, wird eine Meldung angezeigt und das Gerät dann automatisch ausgeschaltet.
Motorfehler!	Am Motor ist ein Fehler aufgetreten. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Wenn die gleiche Meldung erneut angezeigt wird, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den EPSON Kundenservice.

■ Probleme

Gerät funktioniert nicht normal.

Initialisieren Sie das Gerät, wenn es nicht normal funktioniert und sich beispielsweise nicht ein- oder ausschalten lässt add, oder die Anzeige gestört ist.

Obwohl ⓒ gedrückt wurde, wird kein Bild ausgegeben.

Sind die Batterien korrekt eingelegt?
Überprüfen Sie, ob alle Batterien korrekt eingelegt sind.

Sind die Batterien leer?
Ersetzen Sie die Batterien durch neue oder verwenden Sie das Netzgerät (APT0615Z).

Ist das Netzgerät korrekt angeschlossen?
Stecken Sie Netzgerät und Stromkabel fest in das Gerät, den Netzgeräteanschluss und die Steckdose.

Verwenden Sie ein anderes Netzgerät als das des Gerätes?
Die Verwendung eines anderen Netzgerätes als APT0615Z ist sehr gefährlich und kann zur Überhitzung oder Beschädigung der Schaltkreise führen.

Ist der Kontrast korrekt eingestellt?
Stellen Sie den Kontrast ein.

Die Anzeige hat sich ausgeschaltet.

Haben Sie die automatische Abschaltfunktion aktiviert?
Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es länger als 5 Minuten nicht bedient wird.

Haben Sie einen Bedienfehler gemacht?
Wenn die Tasten falsch bedient werden, schaltet sich die Anzeige für einen kurzen Moment aus.

Es wird nichts gedruckt, obwohl ⓒ gedrückt wurde.

Haben Sie Text eingegeben?
Wenn kein Text eingegeben wurde, wird auch nichts gedruckt.

Wird eine Meldung angezeigt?
Lesen Sie die Meldung und ergreifen Sie Gegenmaßnahmen.

Ist das Band zu Ende?
Legen Sie eine neue Bandkassette ein.

Sind die Batterien leer?
Ersetzen Sie die Batterien durch neue oder verwenden Sie das Netzgerät (APT0615Z).

Ist die Abdeckung an der Rückseite offen?
Legen Sie die Bandkassette korrekt ein und schließen Sie die Abdeckung.

Zeichen werden nicht korrekt gedruckt.

Ist die Bandkassette richtig eingelegt?
Legen Sie die Bandkassette richtig ein.

Ist der Druckkopf verunreinigt?
Reinigen Sie den Druckkopf.

Sind die Batterien leer?
Ersetzen Sie die durch neue oder verwenden Sie das Netzgerät (APT0615Z).

Druck endet mitten im Text.

Ist das Band zu Ende?
Legen Sie eine neue Bandkassette ein.

Sind die Batterien leer?
Ersetzen Sie die durch neue oder verwenden Sie das Netzgerät (APT0615Z).

Erstellter Text ist verschwunden.

Haben Sie den Text gelöscht?
Wenn ◁ und ⌫ gedrückt werden, wird der angezeigte Text gelöscht.

Haben Sie das Gerät initialisiert?
Bei der Initialisierung des Gerätes werden alle erstellten Texte gelöscht.

Haben Sie bei eingeschaltetem Gerät die Batterien herausgenommen oder das Netzgerät ausgesteckt?
Wenn bei eingeschaltetem Gerät die Batterien herausgenommen werden oder das Netzgerät ausgesteckt wird, wird der Text möglicherweise gelöscht.

Das Etikett klebt nicht.

Haben Sie die Schutzfolie abgezogen?
Ziehen Sie die Schutzfolie ab und kleben Sie das Etikett auf.

Haben Sie versucht, das Etikett auf eine verschmutzte oder raue Oberfläche aufzukleben?
Aufgrund des Oberflächenmaterials oder der Umgebungsbedingungen haftet das Etikett möglicherweise nicht.

HINWEIS
Wenn keine der beschriebenen Maßnahmen das Problem beheben konnte oder ein nicht beschriebenes Problem vorliegt, wenden Sie sich bitte an den EPSON Kundenservice.

Anzeigeeinstellungen (Menü "Anzeige")

Die folgenden Einstellungen sollen die Bedienung erleichtern.

Hintergr.licht
Schaltet die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige ein oder aus.
Rücklicht: Ein/Aus

Kontrast
Passt die Dichte der angezeigten Zeichen an.
Wert: -5 bis +5

Sprache
Zur Auswahl der Sprache der angezeigten Einstellungen und Meldungen.
Sprache: Englisch/Spanisch/Französisch/Br-Portugies./ EU-Portugies./ Italienisch/Niederländisch/Deutsch

zoll:cm
Zur Auswahl der angezeigten Längeneinheit.
Wert: zoll/cm

Vorgehenswese

1. Drücken Sie ◁ und ⓐ.
2. Wählen Sie mithilfe von [▲][▼] eine Einstellung aus und drücken Sie dann ▷.
3. Wenn die Optionen der ausgewählten Einstellung angezeigt werden, wählen Sie Ihre Einstellung mithilfe von [▲][▼] aus und drücken sir ▷.

Reinigung

Bei verschmutztem Gehäuse
Entfernen Sie den Schmutz mit einem weichen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie ein feuchtes, aber ausgewrungenes Tuch.

! Verwenden Sie nie Chemikalien oder Lösungsmittel, wie Benzine, Verdünner, Alkohol oder chemische Staubentferner.

Bei verunreinigtem Druckkopf
Wenn das Druckergebnis blasser wird oder einige Teile fehlen, ist der Druckkopf möglicherweise verschmutzt.
Reinigen Sie den Druckkopf mit einem mit medizinischem Alkohol getränkten Wattebausch (handelsübliches Ethanol).

Spezifikationen

■ Gehäuse

Abmessungen	Ca. 110 (B) x 170 (T) x 56 (H) (mm)
Gewicht	Ca. 400g (ohne Batterien und Bandkassette)

■ Betriebsbedingungen

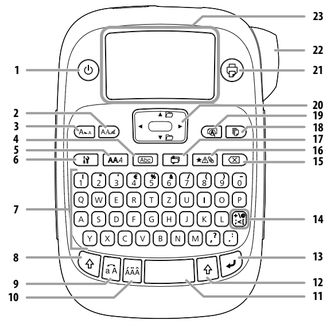
Betriebstemperatur	10 bis 35 °C
Aufbewahrungstemperatur	-10 bis 55 °C

■ Stromversorgung

Netzgerät	Typ	APT0615Z1-1
	Hersteller	Seiko Epson Corp.
	Eingang	Wechselstrom 100-240 V, 0,3 A, 50-60 Hz (nur zugehöriges Netzgerät und Stromkabel)
	Ausgang	Gleichstrom 6,5 V, 1,5 A
	Gesamtausgangsleistung	10 W
Batterie		AA Alkaline-Batterie (6 x)

■ Unterstützte Bandbreiten
6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm

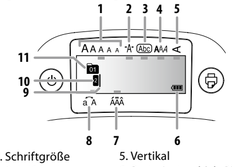
Teilebezeichnungen und Funktionen



1. Ein/Aus, ◁ und ⓒ ruft das Menü "Druckdichte" auf.
2. Schriftart
3. Schriftgröße
4. Rahmen
5. Stil
6. Einstellung
7. Zeichentasten
8. Umschalttaste
9. Feststelltaste
Die Tasten ◁ und ⇪ ändern die eingegebenen Zeichen in Groß- bzw. Kleinbuchstaben.
10. Betonungszeichen
11. Leertaste
12. Umschalttaste
13. Auswahl/Eingabe
14. Zeichensetzung:Eine Gruppe von Satzzeichen. ◁ und ⇧: Die andere Gruppe von Satzzeichen.
☞Hinzufügen eines Satzzeichens zu einem Etikett
15. Löschen, ◁ und ⌫ löscht den Text.
16. Symbol, ◁ und ★△% ruft das Menü "Sequenzanzahl" auf.
17. Spezialetikett, ◁ und ⓐ ruft das Menü "Barcode" auf.
18. Kopien drucken
19. Vorschau, ◁ und ⓟ ruft das Menü "Anzeige" auf.
20. Cursor-Tasten
◁ und [▲], ◁ und [▼] blättern zum nächsten oder vorhergehenden Text.
21. Druck, ◁ und ⓒ transportiert das Band weiter.
22. Schneidetaste
23. Anzeige

■ Anzeige

In der Anzeige können Sie Einstellungen überprüfen. Markierungen zeigen an, ob die Einstellungen aktiviert sind oder nicht.



1. Schriftgröße
2. Schriftbreite
3. Rahmen
4. Schriftart
5. Vertikal
6. Batteriestand (als Richtlinie)
7. Mögliche Betonungszeichen
8. Groß-/Kleinbuchstaben
9. Cursor: Zeigt die Position an, an der der aktuelle Befehl ausgeführt wird. An dieser Stelle geben Sie Text ein, löschen Zeichen, etc.
10. Zeilenmarkierung: Zeigt an, in welcher Zeile sich die Anzeige befindet und erscheint, wenn mehrere Zeilen vorhanden sind.

HINWEIS
X: Wird dieses Symbol angezeigt, können Sie keine Etiketten drucken.

11. Textnummer: Zeigt die ab Beginn fortlaufende Nummer des aktuellen Textes an.

Zeichen bearbeiten

Geben Sie durch Drücken von Zeichentasten Text ein.
☞Teilebezeichnungen und Funktionen
Der Text wird an der Cursor-Position eingegeben.
☞Anzeige

! Um den bereits eingegebenen Text zu behalten, bewegen Sie den Cursor erst mithilfe von ◁ und [▲] oder ◁ und [▼] zu einer Nummer, für die noch kein Text eingegeben wurde, und geben Sie dann Text ein.

■ Umschalten von Groß- zu Kleinbuchstaben

1. Drücken Sie ◁ und ⇪.
Die Einstellung wird in der Anzeige angezeigt. Es werden Groß- oder Kleinbuchstaben eingestellt.

Um nur einige Buchstaben groß zu schreiben: Halten Sie bei der Eingabe ⇪ gedrückt.

■ Löschen von Zeichen

1. Drücken Sie ⌫.
Löscht das Zeichen vor dem Cursor.

■ Zeilenumbruch

1. Drücken Sie ▷.
Fügt hinter dem Zeichen neben dem Cursor einen Zeilenumbruch ein.

■ Löschen von Text

1. Drücken Sie ◁ und ⌫.
2. Wenn eine Bestätigungsmeldung angezeigt wird, drücken Sie ▷.
Der Text wird gelöscht.

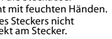
■ Bestätigen des Textes

1. Drücken Sie ⓐ.
Der Text wird angezeigt.
Sie können den Text und die Etikettenlänge überprüfen.
Das Druckbild kann jedoch nicht überprüft werden.

■ Eingabe von Umlauten

Wenn es eine Auswahl von Umlauten gibt, werden diese angezeigt.
Beispiel: Übung

1. Drücken Sie ◁ und Ü.
2. Drücken Sie ÄÖÜ.
Eine Auswahl von Umlauten wird angezeigt.
3. Wählen Sie mithilfe von [◄][►] ein Zeichen aus und drücken Sie dann ▷.
Fahren Sie mit der Eingabe des nächsten Zeichens fort.



Akzentuierte Buchstaben ☞Symbolliste

■ Hinzufügen eines Satzzeichens zu einem Etikett

Wählen Sie eine der folgenden Methoden.

1. Drücken Sie ⇧.
Bei jedem Drücken wird das nächste Satzzeichen angezeigt.

Verfügbare Satzzeichen

1. Drücken Sie ◁ und ⇧.
Bei jedem Drücken wird das nächste Satzzeichen angezeigt.

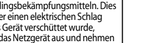
Verfügbare Satzzeichen

■ Hinzufügen eines Symbols zu einem Etikett

1. Drücken Sie ★△%.
2. Wählen Sie mithilfe von [▲][▼] ein Symbol aus, wenn die gewünschte Kategorie angezeigt wird, und drücken Sie dann ▷.
3. Wählen Sie mithilfe von [◄][►] ein Symbol aus, wenn diese angezeigt werden, und drücken Sie dann ▷.

Verfügbare Symbole ☞Symbolliste

■ Erstellen von Etiketten mit Seriennummern (Sequenzanzahl)



1. Drücken Sie ◁ und ★△%.
2. Geben Sie eine Nummer/einen Buchstaben für das erste Etikett ein und drücken Sie die Taste ▷.
Für jeden weiteren Druck wird die nächste Nummer/ der nächste Buchstabe verwendet.

■ Erstellen von Textteilen

Sie können mehrere Textteile hintereinander erstellen. Es können bis zu 50 Teile auf einmal erstellt werden.
Sie können mithilfe der am Anfang des Textes angezeigten Textnummer überprüfen, welchen Textteil Sie gerade erstellen.

Erstellen eines weiteren Textteiles

1. Wählen Sie mithilfe von ◁ und [▲] oder ◁ und [▼] die nächste Textnummer aus.
Sie können einen weiteren Textteil erstellen. Gehen Sie für die nächsten Teile ebenso vor.

Drucken eines ausgewählten Textteiles

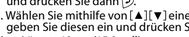
1. Drücken Sie ◁ und [▲] oder ◁ und [▼], um den Textteil auszuwählen, den Sie drucken möchten.
2. Drücken Sie ⓟ.

Hilfreiche Funktionen

Dieser Abschnitt erklärt mehrere Funktionen, die Sie bei der Erstellung von Etiketten unterstützen.

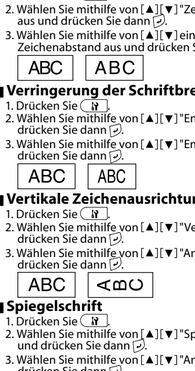
■ Ändern der Schriftgröße

1. Drücken Sie Aa.
2. Wählen Sie mithilfe von [▲][▼] ein Zeilen-Layout aus und drücken Sie dann ▷.
"Gleich": Es wird die gleiche Schriftgröße verwendet. Mit Schritt 3 fortfahren.
3. Wählen Sie mithilfe von [▲][▼] eine Schriftgröße aus und drücken Sie dann ▷.



■ Ändern der Schriftart

1. Drücken Sie A/a.
2. Wählen Sie mithilfe von [▲][▼] eine Schriftart aus und drücken Sie dann ▷.
Die Schriftart des gesamten Textes wird geändert.



■ Anwenden eines Schriftschnittes

1. Drücken Sie ⇧.
2. Wählen Sie mithilfe von [▲][▼] einen Stil aus und drücken Sie dann ▷.

! Bei kleinen oder sehr feinen Zeichen kann der Stil möglicherweise nicht deutlich gedruckt werden.

■ Hinzufügen eines Rahmens

1. Drücken Sie Abc.
2. Wählen Sie mithilfe von [▲][▼] einen Rahmen aus und drücken Sie dann ▷.
Durch Eingabe der Rahmen-Nr. erzielen Sie das selbe Ergebnis.

Verfügbare Rahmen ☞Symbolliste

■ Festlegen der Etikettenlänge

1. Drücken Sie ⇧.
2. Wählen Sie mithilfe von [▲][▼] "Etikettenlänge" aus und drücken Sie dann ▷.
3. Wählen Sie mithilfe von [▲][▼] einen Wert aus oder geben Sie diesen ein und drücken Sie dann ▷.
Max. Länge: 40 cm (15,0 zoll)
"Auto": Passt die Länge automatisch an.

■ Anpassen der Zeichenabstände

1. Drücken Sie ⇧.
2. W